



No. 89

N° 89

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
November 22, 2004

Daytime Meeting - Sessional Day 132
Evening Meeting - Sessional Day 133

Lundi
22 novembre 2004

Séance de l'après-midi – jour de session 132
Séance du soir – jour de session 133

1st Session,
38th Parliament

1^{re} session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that “the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year”.

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 18, 2004, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Transportation, the Ministry of Agriculture and Food, the Ministry of the Environment, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Economic Development and Trade, and the Ministry of Northern Development and Mines are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (2004-2005) of the following ministries were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	42,672,700
2702	Transportation Policy and Planning		593,996,100
2703	Road User Safety		161,625,600
2704	Provincial Highways Management		1,140,761,500
2705	Transportation Information and Information Technology Cluster		65,177,300

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD

101	Ministry Administration	\$	16,027,600
102	Agriculture, Research and Technology Transfer		143,431,500
103	Investment and Market Development		10,455,500
104	Risk Management		151,823,600

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT

1101	Ministry Administration	\$	57,096,800
1106	Air		50,820,000
1107	Water		158,439,000
1108	Waste		46,039,000

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701	Ministry Administration	\$	30,904,000
702	Adults' Services		6,309,449,000

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

901	Ministry Administration	\$	14,925,500
902	Economic Development and Trade		451,889,300

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2201	Ministry Administration	\$	10,291,300
2202	Northern Development		398,761,700
2203	Mines and Minerals		36,839,300

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 149, An Act to implement 2004 Budget measures, enact the Northern Ontario Grow Bonds Corporation Act, 2004 and amend various Acts.

Hon. Mr. Sorbara.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 149, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2004, édictant la Loi de 2004 sur la Société d'émission d'obligations de développement du Nord de l'Ontario et modifiant diverses lois.
L'hon. M. Sorbara.

MOTIONS

Mr. Duncan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, November 22, 2004, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Duncan propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 62

Arthurs	Cordiano	Kwinter	Peterson	Smitherman
Baird	Crozier	Leal	Phillips	Sorbara
Bartolucci	Delaney	Marsales	Pupatello	Takhar
Bentley	Di Cocco	Martiniuk	Qaadri	Tascona
Berardinetti	Dombrowsky	Matthews	Racco	Van Bommel
Bountrogianni	Duncan	Mauro	Ramal	Watson
Broten	Dunlop	McMeekin	Ramsay	Wilkinson
Brownell	Flaherty	McNeely	Rinaldi	Wilson
Bryant	Flynn	Mitchell	Ruprecht	Witmer
Caplan	Fonseca	Oraziotti	Sandals	Wong
Chambers	Hardeman	O'Toole	Scott	Wynne
Chudleigh	Jackson	Ouellette	Sergio	Zimmer
Colle	Jeffrey			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Hampton	Kormos	Marchese	Prue
Churley				

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 18, An Act respecting the Provincial Auditor, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 18, Loi concernant le vérificateur provincial, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 73

Arthurs	Colle	Kennedy	O'Toole	Sergio
Baird	Cordiano	Kormos	Ouellette	Smith
Bartolucci	Crozier	Kwinter	Peterson	Smitherman
Bentley	Delaney	Leal	Phillips	Sorbara
Berardinetti	Di Cocco	Marchese	Prue	Takhar
Bisson	Dombrowsky	Marsales	Pupatello	Tascona
Bountrogianni	Duncan	Martiniuk	Qaadri	Van Bommel
Brotten	Dunlop	Matthews	Racco	Watson
Brownell	Flaherty	Mauro	Ramal	Wilkinson
Bryant	Flynn	McGuinty	Ramsay	Wilson
Cansfield	Fonseca	McMeekin	Rinaldi	Witmer
Caplan	Hardeman	McNeely	Ruprecht	Wong
Chambers	Hudak	Milloy	Sandals	Wynne
Chudleigh	Jackson	Mitchell	Scott	Zimmer
Churley	Jeffrey	Oraziotti		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to improving the Ontario Drug Benefit Program and abandoning the plan to de-list drugs or increase seniors' drug fees (Sessional Paper No. P-53) Mr. Martiniuk.

Petition relating to freezing gas prices, lowering taxes on gas and initiating a Royal Commission to investigate gas prices (Sessional Paper No. P-114) Mr. O'Toole.

Petitions relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal, Mr. Murdoch, Mr. Peterson and Mr. Qaadri.

Petition relating to maintaining a full service hospital at the Ajax/Pickering site (Sessional Paper No. P-129) Mr. Arthurs.

Petition relating to increasing public funding for post-secondary education, reduce tuition fees and reinstate an up-front system of grants for Ontario students (Sessional Paper No. P-172) Mr. McNeely.

Petitions relating to funding for the children's treatment center in Simcoe County and York Region (Sessional Paper No. P-179) Mr. Dunlop and Mr. Tascona.

Petition relating to ensuring that the Banting Homestead is kept in good repair and preserved (Sessional Paper No. P-189) Mr. Wilson.

Petition relating to rights to histamine treatment for allergies, asthma, chronic fatigue syndrome, and related immune diseases by enforcing Bill 2, Amendment to the Medicine Act of 1991 (Sessional Paper No. P-201) Mr. Prue.

Petition relating to funding the major expansion and renovation at York Central hospital (Sessional Paper No. P-202) Mr. Racco.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 100, An Act to amend the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make consequential amendments to other Acts, having been read,

In accordance with the Order of the House passed on November 17, 2004, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 52

Arthurs	Colle	Kwinter	Mossop	Sandals
Bartolucci	Cordiano	Lalonde	Oraziotti	Sergio
Bentley	Delaney	Leal	Peterson	Smith
Berardinetti	Di Cocco	Marsales	Phillips	Sorbara
Bountrogianni	Dombrowsky	Matthews	Pupatello	Takhar
Bradley	Duncan	Mauro	Qaadri	Van Bommel
Brotten	Flynn	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Brownell	Fonseca	McNeely	Ramsay	Wong
Cansfield	Jeffrey	Milloy	Rinaldi	Wynne
Caplan	Kennedy	Mitchell	Ruprecht	Zimmer
Chambers	Kular			

NAYS / CONTRE - 19

Baird	Dunlop	Jackson	Murdoch	Scott
Bisson	Flaherty	Kormos	O'Toole	Tascona
Chudleigh	Hampton	Marchese	Ouellette	Witmer
Churley	Hudak	Martiniuk	Prue	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 26, An Act to amend the Planning Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 26, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 5:55 p.m.

À 17 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 118, An Act respecting the development, implementation and enforcement of standards relating to accessibility with respect to goods, services, facilities, employment, accommodation, buildings and all other things specified in the Act for persons with disabilities.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 118, Loi traitant de l'élaboration, de la mise en œuvre et de l'application de normes concernant l'accessibilité pour les personnes handicapées en ce qui concerne les biens, les services, les installations, l'emploi, le logement, les bâtiments et toutes les autres choses qu'elle précise.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

ALVIN CURLING

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Ms. Matthews.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)****DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(a) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 17, 2004 (No. 306) (Tabled November 19, 2004).

COMPENDIA:

Bill 149, An Act to implement 2004 Budget measures, enact the Northern Ontario Grow Bonds Corporation Act, 2004 and amend various Acts (No. 307).

RESPONSES TO PETITIONS**RÉPONSES AUX PÉTITIONS****RESPONSES TABLED NOVEMBER 19, 2004**

Petition relating to clarifying that eye examination services will continue to be covered by OHIP and they are not dependant on referrals by family physicians (Sessional Paper No. P-167):
(Tabled October 14, 2004) Mr. Craitor.

Petitions relating to resuming negotiations between the Ministry of Health and Long-Term Care and the Ontario Association of Optometrists and appointing a mediator (Sessional Paper No. P-118):

(Tabled October 12, 2004) Ms. Martel,

(Tabled October 12, 2004) Mrs. Witmer.

(Tabled October 13, 2004) Mr. Levac.

(Tabled October 14, 2004) Ms. Martel.

(Tabled October 27, 2004) Mrs. Munro.

Petition relating to permanently funding audiologists directly for the provision of audiology services (Sessional Paper No. P-174):

(Tabled October 14, 2004) Mr. Wilkinson.

Petition relating to the Cattlemen's Association and the Ontario Federation of Agriculture (Sessional Paper No. P-182):

(Tabled October 21, 2004) Mr. Hardeman.

Petition relating to funding for the children's treatment center in Simcoe County and York Region (Sessional Paper No. P-179):

(Tabled October 18, 2004) Mr. Tascona.
